

ABONNEZ-VOUS AU "NATIONAL," Le seul journal Canadien-Français, quotidien des Etats-Unis. Seulement - \$3.00 par Annee.

LE NATIONAL. "Parare Domino Plebem Perfectam"

Pour vos Impressions de toutes sortes, adressez-vous au "NATIONAL," 53 Market St., Lowell, Mass.

BENJAMIN LENTHIER,

Journal Quotidien.

Directeur-Propriétaire

Entered at the Lowell Post Office as a second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL.

Agens du NATIONAL et du DRAPEAU NATIONAL.

JOSEPH F. FINARD, JOS. R. MICHAUD, NOEL CARTIER, J. L. BREAULT, ALBERT PELLETIER.

Dr. J. A. TELLIER, Medecin-Veterinaire.

Gradué et Médaille de l'Université Laval en l'année 1888. Membre de l'Association Médicale, Vétérinaire de Montréal et ex secrétaire de la dite association, ex-assistant directeur de l'Ecole Vétérinaire française de Montréal.

Attention spéciale aux maladies réquirant l'intervention de la Chirurgie.

Bureau: 33 Rue Cabot Lowell, Mass. Téléphone, 3583.

New York Branch Cash Grocery 294 MERRIMACK ST

C'est l'épicerie par excellence.

Vous pouvez épargner de 15 à 20 par cent en achetant à cette épicerie. Nous avons un complet assortiment de savons que nous vendrons à l'ancien prix.

294 MERRIMACK STREET. Paul Vigeant Prop.

VOICI LE PRINTEMPS.

En ce cas vous aurez besoin d'une brosse pour laver vos fenêtres, d'un escabeau, peut-être d'un peu de peinture pour orner l'intérieur de vos maisons; en un mot vous trouverez tout ce qu'il vous faudra pour nettoyer et orner vos maisons, à l'occasion de la nouvelle saison chez

H. C. CIRARD, Marchand Canadien de Ferronneries, 204 Rue MERRIMACK.

Graines d'oiseau pour 5 cents la livre.

Bourdon & Camire Entrepreneurs de Pompes funèbres et Embaumeurs.

311 MERRIMACK STREET. (Voisin de la Station du feu.)

Ces messieurs s'occupent exclusivement des entreprises de pompes funèbres.

Messrs Bourdon et Camiré vous garantiront d'avance que leurs prix seront toujours au meilleur marché qu'ailleurs.

Leur bureau reste ouvert jour et nuit au No 311 rue Merrimack, voisin de la station du feu. Carrosses (Hackes)

Bourdon & Camire 311 Merrimack Street. Téléphone No. 358-5

NOEL TRAVERSKY & CIE. IMPORTATEURS et MARCHANDS De Liqueurs Importées et Domestiques.

BIERES, PORTER, SODAS, CIGARES, etc., etc. 202 et 204 RUE MIDDLESEX

Bas Prix sur la Fleur. Gold Bullion Haxall Galaxy. \$5.00 Le QUART

6 lbs de bean Riz pour 25 cents 3 lbs de Bean Thé pour \$1.00 3 lbs de Mince Meat, paquet de 1 livre pour 25 cts.

Venez nous voir, nos prix sont les plus bas et la qualité de nos marchandises est supérieure.

Nous avons trois commis canadiens pour vous servir.

F M BARNEY & Co Epiciers en Gros et en Détail. 187 Rue Middlesex

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL.

Sont en vente aux approches suivants: La Pharmacie Française, coin des rues Cabot et Moody; Dr. C. Hénotte, coin des rues Merrimack et Cabot; O. L. Cambridge, Merrimack House Block, rue Merrimack; Pierre Lajoie, 7 rue Allen; P. J. Thibault, 5 Lakeview Avenue; M. St. Hilaire, coin des rues Allen et Hall; J. H. Tuily & Co., 25 East Merrimack; James Madden, 47 rue Thibault; Lowell Pharmacy, rue Merrimack; A. La Pharmacie, 100 North Merrimack; Railroad News Depot, coin de Middlesex et de Thibault Streets.

Dr. J. A. TELLIER, Medecin-Veterinaire.

Gradué et Médaille de l'Université Laval en l'année 1888.

Attention spéciale aux maladies réquirant l'intervention de la Chirurgie.

Bureau: 33 Rue Cabot Lowell, Mass. Téléphone, 3583.

New York Branch Cash Grocery 294 MERRIMACK ST

C'est l'épicerie par excellence.

Vous pouvez épargner de 15 à 20 par cent en achetant à cette épicerie.

294 MERRIMACK STREET. Paul Vigeant Prop.

VOICI LE PRINTEMPS.

En ce cas vous aurez besoin d'une brosse pour laver vos fenêtres, d'un escabeau, peut-être d'un peu de peinture pour orner l'intérieur de vos maisons; en un mot vous trouverez tout ce qu'il vous faudra pour nettoyer et orner vos maisons, à l'occasion de la nouvelle saison chez

H. C. CIRARD, Marchand Canadien de Ferronneries, 204 Rue MERRIMACK.

Graines d'oiseau pour 5 cents la livre.

Bourdon & Camire Entrepreneurs de Pompes funèbres et Embaumeurs.

311 MERRIMACK STREET. (Voisin de la Station du feu.)

Ces messieurs s'occupent exclusivement des entreprises de pompes funèbres.

Messrs Bourdon et Camiré vous garantiront d'avance que leurs prix seront toujours au meilleur marché qu'ailleurs.

Leur bureau reste ouvert jour et nuit au No 311 rue Merrimack, voisin de la station du feu. Carrosses (Hackes)

Bourdon & Camire 311 Merrimack Street. Téléphone No. 358-5

NOEL TRAVERSKY & CIE. IMPORTATEURS et MARCHANDS De Liqueurs Importées et Domestiques.

BIERES, PORTER, SODAS, CIGARES, etc., etc. 202 et 204 RUE MIDDLESEX

Bas Prix sur la Fleur. Gold Bullion Haxall Galaxy. \$5.00 Le QUART

6 lbs de bean Riz pour 25 cents 3 lbs de Bean Thé pour \$1.00 3 lbs de Mince Meat, paquet de 1 livre pour 25 cts.

Venez nous voir, nos prix sont les plus bas et la qualité de nos marchandises est supérieure.

Nous avons trois commis canadiens pour vous servir.

F M BARNEY & Co Epiciers en Gros et en Détail. 187 Rue Middlesex

Lettres Non-Reclamées (Demandez advertised Letters)

Liste des lettres non réclamées au bureau de poste pour la semaine finissant le 18 courant: MESSIEURS.—Napoleon Beaudet, Antoine Bélanger, Marie Thérèse Bellisle, Jimmy Couture, John Curtague, John Dubois, Edward Gamelin, Arthur Leroux, George Paquet, J. B. Robert, Victor Roux, Olivier St Ouge, Thomas Traversy.

DECES DUBE.—Vital Dube, âgé de 4 ans et 6 jours, enfant d'Onésime et de Léonore Dube, est décédé dans Varnum Block, coin des rues Bridge et Sixth. Les funérailles ont eu lieu hier après-midi à 2 heures.

SEVIENY.—Alphonse Séviény, âgé de 17 jours, est décédé à North Chelmsford. L'enterrement a eu lieu ce matin à 9 heures.

LAVERRIERE.—Aurore Laverrière, âgée de 1 an et 11 jours, enfant de Jacques et de Virginie Laverrière, est décédée au No 319 rue Middlesex. Les funérailles ont eu lieu cet après-midi.

PERSONNELS M. Bourdon & Camiré avaient le charge de ces enterremens.

Le Rétiré des Enfants à Hen Cette Semaine Le Révd Père Amyot est parti, samedi soir, pour Great Falls, et ce matin, le Révd Père Emard partait pour le même endroit où ils doivent prêcher une retraite de quinze jours.

—Demain matin, à 7 et à 8 heures, deux messes d'actions de grâces seront chantées à l'église St Joseph. Elles sont recommandées par des paroissiens.

—La retraite des enfants de 11 à 16 ans à Hen, cette semaine, aux églises St Joseph et St Jean-Baptiste. L'ouverture de la retraite des garçons a commencé hier après-midi à 30 heures à l'église St Jean-Baptiste. Les RR. PP. Forget et Campeau la dirigeront. La retraite des petites filles commencera demain soir à l'église St Jean-Baptiste.

—Le Révd Père Garin, O.M.I., partira de Lowell, le 13 avril prochain, pour se rendre à Paris. Il s'embarquera le 15 à New York, sur le steamer La Gasconne de la ligne française.

MORT DE M. HUBERT LOISELLE Les Funérailles Aurore Lien Mercredi Matin Nous enregistrons encore avec peine, au jourd'hui, la mort d'un de nos braves compatriotes, M. Hubert Loisel, décédé hier matin, à l'âge de 43 ans, 11 mois et 7 jours, au No 25 rue Exeter, Centralville. M. Loisel est né à St Charles, P. Q. Il était bien connu et respecté de toute notre population. Il est arrivé aux Etats-Unis, il y a 25 ans, et habitait Lowell depuis plus de 18 ans. Il a succombé à une maladie de cœur qui le faisait souffrir depuis une couple d'années.

Il laisse pour déplorer sa perte, une épouse inconsolable, trois enfants, dont un fils et deux filles savoir: Alfred, Emma et Marie-Anne, établis à Lowell, cinq frères et une sœur, tous fixés aux Etats-Unis ainsi qu'un grand nombre d'autres parents et d'amis.

Le défunt appartenait à la société Saint Jean-Baptiste, et ses funérailles auront lieu mercredi matin à 8.30 heures, sous la direction de MM. Camiré et Bourdon.

Notes de la route Le fameux gibier de péntencier, John F. Smith, a été arrêté samedi soir pour assaut et batterie sur la rue Williams. Il est bien connu des officiers Brault et Piovencher.

—Le suicide semble être rendu à l'état épidémique chez les ivrognes enfermés, dans les cellules de la cour. Mary Golden, qui samedi a été condamnée à 18 mois de prison, avait failli se pendre avec ses vêtements, quelques minutes avant sa condamnation. Mary essaie ce même jeu chaque fois qu'elle est arrêtée.

—La cause de William Collier, de Dracut, qui le 24 décembre 1895, avait si brutalement assailli Thomas Riley, aussi de Dracut, a été entendue à Cambridge et a été placée au dossier. Collier ayant payé une forte somme d'argent à Riley pour étouffer l'affaire. Si l'accusé avait été un pauvre diable, il aurait certainement purgé une condamnation de cinq ans de prison, au moins.

—Les inspecteurs du revenu ont fait leur tournée du dimanche, hier, mais ils n'ont fait aucune saisie.

Le Nouvel Hotel de Ville L'entrepreneur Wiggin disait ce matin que les travaux du nouvel hôtel de ville seront terminés vers la fin d'août et que l'édifice pourra être occupé au commencement de septembre. Les ouvriers sont actuellement occupés aux travaux intérieurs et ne perdront pas une minute d'ici à ce qu'ils soient achevés.

—Examen militaire: —Un ordre arrive, vous êtes mobilisés, qu'est-ce que vous faites? B.—J'étais à François, ma fiancée.

FUNERAILLES IMPOSANTES

LES CEREMONIES RELIGIEUSES ONT LIEU A L'EGLISE ST JOSEPH Nos Societes Canadiennes ont bien honoré Une des plus belles cérémonies dont Lowell ait été témoin depuis de longues années a eu lieu ce matin à 8.40 heures à l'église St Joseph, où a été chanté le service funèbre sur le corps de notre estimée compatriote, feu J. B. Jacques, décédé vendredi dernier à l'âge de 43 ans.

Dès 7 heures, une foule nombreuse de parents et d'amis s'étaient rendus à la dernière demeure du défunt, 59 rue Cushing, pour prendre part aux cérémonies. La chambre mortuaire où était déposé le corps du défunt était richement illuminée et contenait de nombreux tribus de fleurs au voyés par des parents et des amis et qui avaient été déposés sur le cercueil.

Le convoi funèbre se mit en marche vers 8.15 hrs et a défilé par les rues Cushing, Fletcher, Dutton, Merrimack, Kirk, et Lee.

—M. Pierre Roy, de la société St Joseph, ouvrait la marche de la procession mortuaire. Venaient ensuite la fanfare de l'Association Catholique sous la direction de M. le professeur Mireault; les membres de l'Union St Joseph avec drapeau, au delà de 100 en nombre; commissaires, ordonnateurs, MM. Albert Leblu et Joseph Poiré; voitures avec la bannière de l'Union; la Cour Samuël de Champlain, environ 50 membres, MM. William Chaloux et Joseph Baril, commissaires-ordonnateurs; la fanfare Post 42, G.A.R.; la société St Jean-Baptiste avec drapeaux et insignes, environ 150 membres; voiture avec bannière; commissaires-ordonnateurs, MM. James St Hill, laire et M. Bernier.

Une voiture contenant les nombreux tribus de fleurs déposés sur le cercueil précédait le cortège, escorté de deux membres de chacune des trois sociétés dont faisait partie le défunt: l'Union St Joseph, la société St Jean-Baptiste, et la Cour Samuël de Champlain. Vingt-cinq voitures renfermant les parents et amis fermaient la marche.

Une foule nombreuse a stationné sur les rues le long du parcours de la procession. Le cortège funèbre arriva à l'église à 8.40 heures. Le temple du Seigneur avait tout été drapé de noir et les autels avaient été richement illuminés.

L'assistance était nombreuse, peu de sièges étaient vides dans l'église.

Le Révd Père Emard, O. M. I., chanta le service funèbre, assisté des RR. PP. Féat et Lamothé, comme diacre et sous-diacre.

Le chœur était nombreux et, sous la direction de M. le Dr Gagnon, a chanté la messe des morts harmonisée. De magnifiques solos ont bien été exécutés à l'organe. M. Edouard Violette accompagnait l'organe.

Les porteurs des coins du poêle étaient, MM. Charles H. Bélanger et Calixte Dorand, de l'Union St Joseph; Edouard Vallard et David Bourgeois, de la société St Jean-Baptiste; et N. H. Roy et Damase B. Leboeuf, de la cour Samuël de Champlain.

Parmi les nombreux tribus de fleur déposés sur la tombe, on remarquait une magnifique gerbe de blé, de M. L. N. Sicard; un splendide bouquet de roses et d'œillets blancs, de Mlle Leclair, Sicard et Duhamel; une magnifique croix composée de lys, de roses blanches et de gerbes de blé, de M. J. L. Chalifoux; un orfèvre en fleurs naturelles portant l'inscription Shop-Mates; une couronne sur piedestal en fleurs naturelles, de Mlle Rose G. Caisse; un ancre en roses et lys blancs, de M. E. J. Blais ainsi que de nombreux bouquets et couronnes déposés par des amis.

Après la cérémonie à l'église, qui a été des plus imposantes, le cortège funèbre s'est dirigé vers le cimetière dans le même ordre que celui donné plus haut vers le cimetière catholique de la ville, et a défilé par les rues Lee, John, Merrimack, Central et Gorham.

La sépulture a eu lieu devant plusieurs centaines de personnes qui sont allées déposer sur la tombe un dernier hommage à la mémoire de celui qui laissera un si grand vide au milieu de toute notre population. Ces imposantes funérailles avaient été confiées à M. Joseph Albert.

Les Licences Mardi soir à l'assemblée du bureau des échevins, l'on décida le prix pour les licences de l'année courante. Les applications ont déjà commencé à rentrer et l'on croit qu'elles seront publiées au commencement d'avril.

On dit que huit ou neuf de nos compatriotes feront application, mais il est fort douteux qu'une licence soit accordée à tous.

Pharmacie Palais No 53 et 55 Rue Prescott

Vain de la salle d'attente des Chemins Unis

Articles de toilette et de toilette, cravates, gilettes, pantalons, boutons, boutons de manchette, etc., etc.

Les médicaments patentés que l'on trouve dans cette pharmacie sont les plus recommandés de l'Université de médecine; elle est opérée de médecins expérimentés.

Pour les vins et liqueurs, dignes etc., vous trouverez les produits des meilleurs maîtres distillateurs et distilleries.

Le public est cordialement invité à la Pharmacie Palais 53 et 55 Rue Prescott.

Pharmacie Palais 53 et 55 Rue Prescott.

Vain de la salle d'attente des Chemins Unis

Articles de toilette et de toilette, cravates, gilettes, pantalons, boutons, boutons de manchette, etc., etc.

Les médicaments patentés que l'on trouve dans cette pharmacie sont les plus recommandés de l'Université de médecine; elle est opérée de médecins expérimentés.

Pour les vins et liqueurs, dignes etc., vous trouverez les produits des meilleurs maîtres distillateurs et distilleries.

Le public est cordialement invité à la Pharmacie Palais 53 et 55 Rue Prescott.

Pharmacie Palais 53 et 55 Rue Prescott.

UN LOT DE 2000 VERGES

RECUES DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

Etoffes Pure Laine.

Pour manteaux de Printemps, Habits d'hommes ou pantalons etc., dans de beaux mélanges en gris, brun ou rougeâtre le prix seulement

25 Cts LA VERGE

Ces marchandises sont 30 pouces de largeur et garanties pure laine et valant justement 2 fois plus que ce qu'on va vous les vendre. Elles sont arrivées justement en bonne saison pour les vendre bien vite. Ainsi ne retardez pas à venir voir cette occasion-ci au plus tôt.

UNE BONNE Etoffe Pure Laine CETTE FOIS CI

N. B.—N'oubliez pas que nous prenons toujours les hardes ou effets à faire teindre et l'ouvrage est toujours garanti.

A. G. Pollard & Cie

RUES Merrimack, Palmer et Middle, LOWELL, Mass.

EMPLOYES CANADIENS

M. E. N. ST-MARTIN, T. B. OUELLETTE, A. L. RICHARD, PHILIPPE COTE, THEOD. LUSSIER, L. S. A. BERNIER, GEORGE LUSSIER, HENRI VINCENT, W. H. CHAPUT, JOS. FORTIER, THOS. DENAULT, WALTER WATKINS, HERMIDAS LORRAIN, GEORGE LANCOT, CHAS DE LARONDE, Mlle DENISE BOIKER, L. CHAPUT, ROSA COTE, M. H. JAQUET

DE A. G. POLLARD & CIE

Crème à la Glace

Gateaux

Restaurant de 1ère Classe

No 46 Merrimack St. LOWELL, MASS.

Devis vous acheter vos montres chez Green? Pourquoi ne pas les acheter à nous? Les faire nettoyer, ça ne coûte que \$1.00 et l'ouvrage est garanti pour un an.

Tous ceux qui sont allés acheter ailleurs, ont toujours dit que GREEN vendait à meilleur marché que les autres et qu'il faisait de meilleur ouvrage; ses prix défient la compétition.

Seu pianos et orgues sont les plus appréciés par les amateurs.

J. P. MEUNIER, T. ROCH, Horlogers, Opticiens

P. LYNCH, Marchand de Vins, ET IMPORTATEUR Liqueurs Etrangères, Bieres

Lagers, de toutes Sortes. 43-45 Rue Market.

Les commis canadiens entrants sollicitent le patronage de la clientèle canadienne: M. N. Blanchet, Eugene Kelly, John Gault, netta, Diédonne Landry.

Barton & Loranger Marchands de Liqueurs.

STAPLES BLOOM, RUE PALMER. Ces messieurs viennent de recevoir un lot considérable d'échantillons pour habits de printemps, on y trouve les styles de grande mode et la coupe comme la confection des habits sont garanties de première classe.

Le public canadien est cordialement invité à visiter cet établissement, c'est le rendez-vous de la classe qui désire s'habiller avec élégance et à la mode.

Marchands et Importateurs de Thé et Cafés.

An No 24 Rue Merrimack Lowell, Mass. Nos Thé et Cafés sont de première qualité; nous les garantissons à tout le monde et en échangeant chez nous, vous êtes assurés d'avoir des marchandises de qualité supérieure.

Des Occasions Pour Tous.

Pour cette semaine nous vendrons un lot de parures en or et en platine à très bas prix. Les parures de 5 piéces pour 25; le prix seul de ces parures est de 25 cents. Nous restes et ceux qui portent des parures de 25 cents que nous vendrons pour 15 cents.

Quoi qu'il soit un peu à bonne heure pour promener bébé en carrosse dans les rues, nous invitons le public à visiter notre assortiment de petites voitures. Nous vous vendrons un carrosse de \$12.00 pour \$9.00.

J. J. GAYNOR & CO., Succ. de la C. F. Adams Home Furnishing House. 22, 24, 26 PRESOTT ST., LOWELL, Mass.

M. JOS. LAMOREUX est notre commis canadien et il invite toute la population canadienne à le visiter.

Spécialité:—Réparations de chaises en jonc et de meubles de toutes sortes.

Protégez Votre Vue En allant ACHETER VOS LUNETTES chez ROBITAILLE & LAVALLEE

OPTICIENS & BIJOUTIERS PRATIQUES

Vous trouvez un choix de verres assortis, concaves ou convexes, blancs ou de couleurs. Pendant la fonte des verres les rayons du soleil sont dangereux pour la vue. Prenez donc vos précautions.

Ils ont en main les plus beaux bijoux, montres et diamants, etc., etc. N. B.—Spécialité: Gravures et réparations sur montres, bijoux et ornements.

4 MERRIMACK ST. LOWELL, MASS. (Bâtisse du Sec-Vis-à-vis la rue Bridge.)

182 JOSEPH ROY 182 182 Adams st.

Marchand-Epicier. Toujours en main la plus grande variété de marchandises pour usage de familles.

Les produits de la ferme, légumes, beurre, œufs, fromage, sont toujours de première classe. Les thé, café, conserves, fruits en boîtes, raisins, etc., se vendent aux prix les plus modérés.

L'on tient un assortiment complet de Tabacs, Cigares et articles fumeurs. Aussi ustensiles de cuisine, vaisselles et tout ce qui se trouve dans une icterie générale.

Ordres delivres promptement à Domicile

Chemises. Chemises. 12 douzaines de bonnes chemises blanches non repassées pour 25 cents

10 douzaines de bonnes chemises blanches non repassées (doubles devants et poignets) valent 50 cents pour 49 cents

25 douzaines de bonnes chemises blanches non repassées valent 75c. pour 49 cents

Chemises blanches ouvertes devant et derrière, pour 50 cents. annoncées ailleurs comme une bonne occasion pour 75 cents. Pour toutes sortes de bons marchés allez chez

J. Q. LEPAGE, 10 Rue Aiken, Petit Canada.

Etalé en 1774 Malt * Hopine

Combat l'insomnie * Guérit la Dyspepsie * Aide la Digestion

Un remède dissolvant pour la Dilatité générale, empêchant les effets des stimulants alcooliques, et un bienfait pour les nourrices. Recommandé par la faculté médicale et supérieur à aucun importé.

En vente chez le Dr Hénotte et chez les principaux pharmaciens canadiens. Préparé seulement par la

ROBT SMITH: Indian Pale Ale Brewing Co. 38me rue et Avenue Girard PHILADELPHIE - PENNSYLVANIE

Crème à la Glace

Gateaux

Restaurant de 1ère Classe

No 46 Merrimack St. LOWELL, MASS.

Devis vous acheter vos montres chez Green? Pourquoi ne pas les acheter à nous? Les faire nettoyer, ça ne coûte que \$1.00 et l'ouvrage est garanti pour un an.

Tous ceux qui sont allés acheter ailleurs, ont toujours dit que GREEN vendait à meilleur marché que les autres et qu'il faisait de meilleur ouvrage; ses prix défient la compétition.

Prix Réduits

Un effet magnifique cette semaine chez

O'DONNELL & GILBRIDE

DANS LES
CARROSSES D'ENFANTS

Nous vendons tout ce qui peut se vendre de carrosses dans Lowell, s'il ne dépend que des bas prix, c'est bien le cas, car nos concitoyens n'ont pas d'argent à jeter par les fenêtres. Le commerce d'extravagance à titre d'amitié est fini et les gens achètent où ils ont à meilleur marché; vous trouverez plus de carrosses chez nous qu'en aucun autre magasin de la ville, nous ajouterons même deux ensemble. Nous avons frappé un bon achat qui nous permet de vendre des carrosses manufacturés par les deux plus grands fabricants du monde entier.

Voici Des Faits, Voici des Chiffres

Venez au magasin et nous serons heureux de vous montrer les catalogues de Heywood ou de Wakefield, ou même des meilleurs, nous avons le plus gros stock de carrosses dans Lowell.

HEYWOOD
HEYWOOD
HEYWOOD
\$3.75 CHACUN.

20 à 25 carrosses pour \$3.75 chacun, d'autres le même \$4.50 et \$5.00, ils sont garnis et bourrés en beau drap diagonal avec un beau parasol pareille à la bourruze.

Rappelez-vous notre offre

Nous donnons un petit tap avec chaque carrosse que nous vendons; et c'est à nous à l'ordre.

O'DONNELL & GILBRIDE
Heywood \$4.75.

C'est un bon et la meilleure valeur dans Lowell pour ce prix; juste 10 en moins, garnis en peluche écrasée.

Carrosse Heywood de \$6.00

Doublés en peluche de soie, parasol avec bordure de dentelle une bonne occasion pour \$6.00.

Carrosses Heywood, \$9.50

Un parasol spécial avec garniture de peluche de soie, parasol avec bordure de dentelle, nous pourrions vous satisfaire pour \$7 et \$8 aussi.

Carrosse Heywood \$3.50

Nous faisons nous mêmes nos achats sur leurs marchés. Ceux qui verront ces carrosses en achèteront certainement avec le prix; vous voudrez en belle soie avec bordure élégante et parasol avec bordure de dentelle.

Notre Demande Approuvée

Nous sommes les seuls marchands pour vendre les carrosses de Heywood et Wakefield. En ayant des deux sortes, les acheteurs peuvent être satisfaits. Allez ailleurs et vous n'en trouverez que d'une manufacture. Chez nous vous trouverez les deux.

O'DONNELL & GILBRIDE

Carrosses Heywood de \$20.00

A ce prix, c'est une merveille et il est toute beauté; si vous voulez un carrosse de 20 piastres, venez nous voir.

Carrosses de Wakefield Rattan Co., \$10.00.

Garnis en soie avec belle garniture et parasol avec bordure de dentelle, etc., etc.

Wakefield! Wakefield! \$12

Un prix régulier, 4 genres différents d'élégantes couleurs, garnis en soie damas, peluche de soie ou broad loth, etc.

Roues en caoutchouc, \$15

C'est un carrosse qui roule bien, doublé en broadcloth, avec parasol bordé en dentelle poudrée, etc.

Wakefield de \$23.50

Bon confort pour bébé, garni en soie renouée, avec bordure en peluche et parasol bordé en dentelle.

Wakefield élégant, \$25

Garni en brocard princesse avec bordure de peluche de soie et parasol bordé en dentelle escarlate.

Wakefield élégant, \$25

Nous demandons respectueusement que l'on fasse l'examen de notre stock de carrosses de Heywood et Wakefield de nos prix.

O'Donnell & Gilbride

MAGASIN GENERAL.

Rues Merrimack, Palme, Middle

La Meilleure Cure Pour Toutes les maladies de la Gorge et des Pouxons est le Pectoral-Cerise d'Ayer.

C'est un point d'égal comme remède curatif de la toux.

La Bronchite.

"Quand j'étais jeune garçon, j'avais une maladie bronchique d'un caractère tellement persistant et opiniâtre, que le médecin la prononça incurable avec les remèdes ordinaires, mais me recommanda d'essayer le Pectoral-Cerise d'Ayer. Je le fis, et un flacon me guérit. Depuis les quinze dernières années, j'ai fait usage de cette préparation avec de bons résultats toutes les fois que j'ai attrapé un mauvais rhume, et je connais un grand nombre de personnes qui l'ont toujours sous la main chez elles, ne se considérant point saines en un état de souffrance." — J. C. Woodson, Maître de Poste, Forest Hill, W. Va.

La Toux.

"Pendant plus de vingt-cinq ans j'ai souffert d'une maladie des pouxons, accompagnée d'une toux si violente, parfois, jusqu'à occasionner une hémorragie, les médecins ont essayé fréquemment tous ou presque tous les remèdes connus, mais sans succès. Un jour, j'ai acheté le Pectoral-Cerise d'Ayer, et pas plus tôt que j'en ai commencé l'usage, j'ai senti que l'effet en était si rapide et la guérison si complète." — W. H. Williams, Cook City, S. Dak.

La Grippe.

"Le printemps dernier je tombai malade de la grippe. Parfois j'étais complètement incapable de travailler, et je me sentais si fatigué que je ne pouvais même aller à l'église. J'ai essayé le Pectoral-Cerise d'Ayer, et pas plus tôt que j'en ai commencé l'usage, j'ai senti que l'effet en était si rapide et la guérison si complète." — W. H. Williams, Cook City, S. Dak.

LE PECTORAL-CERISE D'AYER.

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Vendu par tous les Droguistes. Prix \$1.25 par flacon. Prompt à agir, sûr de guérir.

Nouvelles Locales

Chapeaux Changés
Après la retraite, hier soir, à l'église St Joseph, la foule était tellement nombreuse que beaucoup de personnes se sont trompées en prenant leur couvre-chef.

Plusieurs ne se sont aperçus du fait que ce matin et plus d'un voudrait bien rentrer en possession de son bien.

Chute de 25 Pieds
Un nommé Alton W. Welkins, employé pour la New England Telephone Co., a fait une chute de 25 pieds hier après-midi au coin des rues Methuen et Humphry, pendant qu'il travaillait à un poteau de télégraphe. L'accident étant sérieux l'ambulance fut appelée et Welkins venait de s'écrouler plusieurs fractures furent transporté à l'hôpital St Jean où il est sous les soins des Drs Ricker et Mulcahey.

Mortelles de la Semaine
Pour la semaine finissant le 18 mars, Population 84 508; décès 335; décédés en dessous de cinq ans, 19. Le taux comparé à la population est de 31.5 contre 30 et de 28.8 pour les deux semaines précédentes. Les maladies contagieuses suivantes ont été rapportées au bureau de santé: fièvre typhoïde; 2; fièvre scarlatine; 3; diphtérie; 1; rougeole; 13.

Retour de New York
M. et Mme P. L. Grégoire sont de retour de New York où ils ont assisté aux plus belles ouvertures de la mode, dans les grands salons de la Métropole Américaine; tout est ravissant de goût et de beauté, nous ont dit M. et Mme Grégoire. Ils ont fait leur choix pour leur magasin à Lowell; avec les importants changements faits à leur établissement, et le bon goût qui qualifie Mme Grégoire, les dames canadiennes peuvent s'attendre à voir une ouverture de modes qui surpassera en beauté tout ce que cette maison a fait depuis qu'elle existe.

Le Feu de la Musique
Ce matin vers 8.30 heures, au moment où le cortège funèbre qui suivait les restes mortels de feu J. B. D. Jacques prenait rue Dutton, le choral de M. M. Demarais frères qui stationnait près de la rue Market, s'est emballé, égaré par la musique qui marchait en tête de la procession. L'animal alla frapper contre un poteau, cassa sa harnais et parvint à se détacher de la voiture à laquelle il était attaché. Il fut arrêté à la face du Music Hall.

COUR DE POLICE
L'audience de la cour de police était nombreuse, ce matin, et pendant les causes entendues ont été vite bâclées. Le juge Hadley était au siège.

George F. Leavy, pour désordre, \$1.00 d'amende; John Houthan, pour avoir troublé la paix publique, \$10.00 d'amende; John Smith, pour ivrognerie et assaut, \$5.00 de prison; John N. Dunaway, pour ivrognerie et assaut, procès remis au 20, caution \$500; Jeremiah McMilland, pour assaut sur L. N. Charon, est condamné par défaut, n'étant pas en cour. Plusieurs causes sont continuées.

LA RETRAITE DES HOMMES MARIÉS
Les Cérémonies de la Cloture des Plus Importantes
L'église St Joseph n'a pas offert depuis longtemps un spectacle si grandiose que celui d'hier soir. Le temple était richement décoré et était bondé de nos bons frères de famille, qui, durant la dernière semaine, ont suivi avec tant d'attention cette belle retraite préchée par notre savant prédicateur, le Révérend Père Emard, O. M. I. Les exercices de la clôture de cette retraite ont commencé à 6.30 heures et bien longtemps après cette heure, il n'y avait plus un siège de vacant.

Tous les assistants s'étaient munis d'un clergo qu'ils ont tenu allumé durant les cérémonies. Le tableau était touchant et splendide à la fois.

Le Révérend Père Emard prêcha le sermon de la clôture et, comme tous les soirs de la semaine, il a été écouté avec attention.

Pendant la cérémonie, il y eut l'oration de promesse du baptême et aussi la création au Sacré-Cœur de Jésus.

Le chœur était nombreux et a bien exécuté l'O Salutaris, l'Ave Verum, le Grand Magnificat de Lambillotte et le Tantum Ergo de Barge.

Ce chœur était sous l'habile direction de M. Philéas David, jr.

Durant la semaine, plus de 2,000 pères de

famille ont assisté régulièrement aux exercices de la retraite qui a été la plus brillante de ce genre présentée dans nos églises.

Le Nouveau Théâtre
Il est maintenant d'assiduité décidée que nous aurons un nouveau théâtre pour le prochain saison. Il sera situé en face du nouvel hôtel de ville et du Memorial Building où est aujourd'hui le théâtre Bijou. Il sera construit par M. Spitz, gérant du Bijou, et les plans sont exécutés par M. Looker de Boston.

Ce sera un théâtre qui surpassera en beauté l'Opéra House de cette ville et qui pourra contenir 1200 personnes.

Les travaux commenceront aussitôt que cette saison théâtrale sera finie et seront terminés pour la prochaine saison.

Morte de Privations
Un triste cas de dénutrition a encore été découvert en cette ville, dans le cours de la journée d'hier.

Dans l'impassé Egan, de la rue Gorham, habite une famille du nom de Richard. Le père et la mère sont deux vieillards qui, depuis des semaines, se sont laissés aller à l'abandon. Tous deux étaient malades depuis quelques jours et étaient privés de plus strictes nécessités. Dans l'avant-midi, Richard, qui était couché, trouva son épouse Mary morte à ses côtés. Le Dr Irish fut appelé et après avoir examiné le cadavre, il rendit un verdict de mort de privations.

La ville aura la charge des funérailles.

Musée Hall
Deux pièces de grand renom et des plus intéressantes seront jouées cette semaine, au Musée Hall: les acteurs bien connus Freeman & Phillips ainsi que May Henderson, tiennent les principaux rôles. Les entrées seront fournies par des conditions et chanteurs favoris. Avis donné aux amateurs de sou. Théâtre de se rendre en foule. Voir l'annonce en quatrième page.

Accident
Un nommé Pearson, qui s'était égaré dans les vignes du Seigneur, a manqué le pied samedi soir en descendant de la Night Lunch Wagon, au coin des rues Market et Central, et s'est cassé le nez en tombant. Ses amis l'ont transporté chez lui.

Louis Pariseau, bûcheron de cette ville et qui travaille dans les chantiers près de Pelham, s'est coupé le pied droit samedi matin avec une hache. Il a été ramené en voiture à son domicile.

Naiissances à Lowell
Durant le cours de l'année 1892, il y a eu, en cette ville, 3,784 naissances enregistrées à l'hôtel de ville. Sur ce nombre on compte 1,418 garçons et 1,316 filles.

Le quartier n en compte pour le 346; le quartier 2, 400; le quartier 3, 545; le quartier 4, 420; le quartier 5, 748; le quartier 6, 275.

Outre ceux-ci, il y a en certainement un grand nombre qui n'ont pas été enregistrés à la ville.

Une Vieille Anecdote
L'anecdote suivante n'est pas bien neuve mais on la relira avec plaisir.

Un jour, un homme québécois, qui avait fait une bonne recette, fut attaqué au coin d'un bois par un voleur. Le moine, qui manquait de bravoure, lâcha sa bourse:

—Mais, dit-il, je vais recevoir un "sauf" du suédois à cause de vous; si vous êtes bien gentil, vous m'aiderez à lui donner le change.

—Ça va, répondit l'homme des bois qui était de bonne compagnie. Qu'est-ce qu'il faut faire?

—Nous allons démontrer que je me suis défendu contre votre avidité, un vilain défaut, mon fils! Tirez un coup de pistolet dans mon manteau.

Il tendit son manteau à terre et le voleur lui obéit: une détonation n'éclata.

—Et bien? demanda le moine.

—Je dois vous confesser que je n'ai pas de poudre.

—Quel drôle de voleur vous faites! Vous avez bien un couteau?

—Non, je n'en possède aucune espèce d'armes offensives; je n'attaque que les politrons et les imbéciles.

—A la bonne heure, répartit le moine en riant, nous sommes à armes égales.

Il se jeta sur le voleur, le roua de coups; et quand il l'eut évanoui à ses pieds, il reprit l'argent qu'il lui avait donné.

—Sur chaque bouteille de Dr Delisle's Kintum Compound vous trouverez la direction pour l'usage de ce tonique merveilleux, qui triomphe des maladies les plus difficiles à guérir, \$1.00 la bouteille. En vente chez les pharmaciens canadiens des Etats-Unis.

—Aux jeunes époux! Si la Providence vous a doté d'un héritier aux premières années de votre union, n'oubliez pas que bébé doit avoir tout le confort désirable. Pour cela allez lui acheter un carrosse chez O'Donnell & Gilbride, mais avant lisez leur annonce sur la quatrième page.

—Notre vente de colon endommagé par le feu, l'eau ou la fumée nous a fait écarter presque tout ce que nous en avions; il ne nous reste que 30 pièces de celui de la verge et 22 pièces de celui de la verge le reste a disparu comme par enchantement.

—Les Phléas d'Ayer sont absolument végétales, d'un emploi sûr; elle ne resserrent pas les intestins, et sont un tonique admirable.

—Voulez-vous avoir de l'appétit, de l'énergie, de la force et de la vigueur, prenez la Salseparille d'Ayer.

—Dit ici à nouvel ordre M. J. T. Fontaine, artiste photographe, No 37 rue Merrimack, offre un public canadien et à tous ceux qui visitent son atelier une douzaine de beaux portraits (cabinets) et de plus un beau portrait en crayon, richement encadré, le tout pour \$6.50.

—Voulez-vous une bonne lunette, un beau diamant ou bijou, une montre bien nettoyée ou réparée, un gravure sur bijou artistement fait, etc., etc., allez chez Robt Lavelle & Lavallée, No 4 rue Merrimack, vis à vis la rue Bridge, c'est là que vous aurez satisfaction complète.

ON DEMANDE—Un bon couturier dans les gilets (coats) et deux bonnes e-styristes dans les pantalons trouveront de l'emploi permanent et de bons gages en s'adressant à Thomas Daly, 25 Rue Cnever, Petit-Canada. 31. 16 mars

Nous Desirons.
Que vous entriez quand vous passerez au Union Market; examinez notre bel assortiment de Siskak & Cigarettes tranchées, c'est là que vous achèterez une viande excellente pour 5 cents la lb. Bonne Ronde 10 cents la livre. Beau Sirloin 12 lb. pour 25 cents. Les ordres sont fidèlement remplis à travers toute la ville.

Union * Market.
Lowell et Fall River.

FLEURS!
pour décorations variées chez McManis, rue Dutton Merrimack House Block. 4-23-92.

Jobs! Jobs! Jobs! Jobs!

Pour Vos Impressions

De tous Genres Vous Ne pouvez Faire mieux Que de Vous Adresser Au NATIONAL No. 53 Market St Lowell, Mass.

Impressions Artistiques.

Notre Etablissement.

Nos Employés.

Constitutions et Reglements

Cartes de Visite, Placards.

Une Visite est sollicitée.

Ben. Lenthier, Directeur-Propriétaire,

53 Market St., Lowell Mass.

Si vous voulez avoir un ouvrage de goût, une impression de luxe, adressez-vous au NATIONAL.

L'établissement du NATIONAL est sans contredit l'un des plus considérables de la Nouvelle Angleterre. On y fait au moins dix fois plus de JOBS que dans n'importe quelle autre imprimerie française des Etats-Unis.

Nous n'employons dans notre département de JOBS que des ouvriers de première classe. Aussi, nous ne craignons pas de dire que nous sommes en état d'exécuter toutes sortes d'ouvrages de luxe et pour le commerce, à bref délai et à meilleur marché que la plupart des imprimeries de ce pays.

Les Sociétés qui ont des livres de Constitutions et Règlements à faire imprimer, feraient bien de consulter nos prix avant de s'adresser ailleurs. Nous faisons une spécialité de ce genre d'ouvrage.

Pour vos Cartes de visite, Cartes d'affaires, Circulaires, Placards, En-têtes de lettres, En-têtes de comptes etc., adressez-vous au NATIONAL.

Pour vous convaincre de la vérité de ce que nous avançons, quand nous disons que notre département de JOBS est l'un des plus complets de la Nouvelle Angleterre, que nous pouvons faire tout genre d'impression à meilleur marché que n'importe quel autre imprimeur des Etats-Unis, nous vous invitons à venir visiter notre établissement.

Tous les ordres reçus par la malle recevront notre attention immédiate.

Ben. Lenthier, Directeur-Propriétaire,

53 Market St., Lowell Mass.

TELEGRAPHIE UN MEURTRE.

LA SCENE SE PASSE A WEST STOCK-BRIDGE.

Richard Healy tire sur son beau-frère

IL S'ENFUIT MAIS EST ARRÊTÉ A CHATHAM, N. Y.

La victime était ivre au moment du meurtre

Pittsfield, Mass., 20.—La section membre de West Stockbridge a été le théâtre d'un acte d'assassinat hier matin une tragédie sanglante.

Un nommé Richard Healy, âgé de 30 ans, a délibérément tiré une balle dans le front de son beau-frère, Thomas O'Brien, âgé de 35 ans, et aux dernières nouvelles, celui-ci était mourant.

O'Brien était adonné à la boisson et quand il était ivre, il devenait très querelleur.

Il n'est sortit de prison qu'il y a quelques jours, où il avait passé un an pour avoir poignardé un nommé McRail.

Les deux beaux-frères travaillaient ensemble aux mines de fer de la Richmond Iron Co., à une mille à l'ouest de Stockbridge et demeuraient dans la même rangée de chalets à trois portes l'un de l'autre.

O'Brien avait l'habitude, chaque fois qu'il se saoulait, d'aller faire du bruit chez Healy; les deux familles étaient en mauvaise intelligence et ne se voyaient guère que pendant les orgies de O'Brien.

Samedi soir, celui-ci descendit au village et s'enivra bestialement. Il était redevenu querelleur et malin.

Vers minuit, il alla frapper à la porte chez Healy, lui criant de le laisser entrer. Healy refusa.

La dessus grand fureur de l'ivrogne qui se mit à abreuver son beau-frère d'injures et se promena assez longtemps autour du chalet. Enfin, il se décida à aller chez lui.

Healy lui ayant de nouveau refusé l'entrée de sa maison, il brisa la fenêtre et le frappa.

La-dessus, Healy l'achant son rasoir, courut à sa chambre à coucher et prit un rasoir qui se trouvait dans un tiroir de la commode.

Une femme, qui avait suivi ses mouvements le supplia de ne pas tirer et fit tout ce qu'elle put pour empêcher son mari de sortir et lui enlever l'arme des mains.

Mais il la repoussa et sortit.

Un instant après, une détonation retentit et O'Brien s'affaissa sur le sol, le sang coulant à profusion du côté gauche de sa tête.

Bref, il a été résolu, à l'unanimité, que à crimiologie serait exécuté d'Estherville, quand bien même elle viendrait à être adoptée dans tout le reste des Etats-Unis.

De plus toutes femmes d'Estherville qui se montrèrent en crimiologie, devraient être punies à l'écart par toutes les autres.

De qu'il est été informé du résultat de la réunion, tous les marchands de nouveautés de la localité, ont fait plaisir à leurs clientes, se sont engagés à ne pas mettre de crimiologie en vente, quo qu'il arrive.

* MACASIN DE MUSIQUE * DE GARDNER

Deux beaux Pianos de seconde main presque à moitié prix. Chansons françaises, commandes remplies fidèlement, ordres donnés pour la Musique venant de soit Boston, soit de New York ou Montréal.

90 RUE MERRIMACK LOWELL, MASS.

PIERRE Z. HEBBERT No. 20 Rue Aiken, Petit Canada.

Marchand de fournitures de maison, meubles, porcelaines, ustensiles de cuisine, lits, couchettes, matelas, couvertures, etc., etc. Ameublements de chambre de \$35 pour \$25 Préférables de 75c pour 50c la verge. Le public trouvera un choix aussi varié de meubles de seconde main à échanger ou à acheter à très bonnes conditions.

Argent comptant ou par versements

PAUVRE BOSTON!
LA CAPITALE DE NOUVEAU EPROUVE PAR LE FEU

Le Tremont Temple Brûle pour la Troisième fois.—Les Pertes Dépassent \$200,000

Boston, 20.—L'émotion causée par le grand incendie du 10 courant était à peine abattue, que toute la ville a de nouveau été mise sur pied, hier matin, par la nouvelle d'un nouveau feu qui menaçait de prendre des proportions gigantesques.

Vers les 7.30 heures du matin, un des employés de la Parker House, grand hôtel à l'enseigne des rues Tremont et School, aperçut une lueur dans l'étage supérieur du Tremont Temple, grand édifice à six étages situé rue Tremont et portant les numéros 76, 78, 80, 82, 84, 86 et 88.

Les flammes sortirent bientôt avec force par les fenêtres.

Une alarme spéciale fut sonnée dans la Parker House et une douzaine de brouaux furent bientôt en opération.

Tous les employés de l'hôtel se mirent à l'œuvre avec ardeur, mais voyant leurs efforts insuffisants, on sonna l'alarme ordinaire.

Bientôt une brigade de pompiers fut renvoyée sur les lieux et plusieurs pompes à incendie employées avec effet.

On attaquait l'édifice destructeur de deux côtés à la fois et en moins d'une demi-heure il était sous contrôle.

La couverture, tout le sixième étage, l'orgue et le jubé ont été détruits par le feu, le reste a été incendié. On évalue les pertes à \$275,000, les assurances sont de \$240,000. Plusieurs basses environnantes ont été inondées et les dommages causés par l'inondation sont estimés dans les \$75,000.

On ignore l'origine du feu. C'est la troisième fois que le Tremont Temple est détruit par un incendie.

LE CRIME D'UN IVROGNE
L'OBJET D'UNE LAMPE SUR SA FEMME

La Victime Pourrait Succomber à ses Blessures

Holliston, 20.—William A. Barrows, de cette ville, a été arrêté, de bonne heure hier matin, sur l'accusation d'avoir assailli sa femme avec intention de meurtre.

Les blessures de la malheureuse victime sont sérieuses et si elle y succombe, on portera contre Barrows une accusation de meurtre.

Il doit comparaître aujourd'hui dans la cour du District qui siège à So. Framingham.

Barrows était employé par la Holliston Shoe Company et était un bon ouvrier, seulement il était adonné à la boisson et ce vice avait depuis longtemps détruit la paix dans son ménage.

Mme Barrows a la réputation d'être une femme honnête, travaillant et jouit d'un excellent caractère. Sa mère, Mme P. Madore, demeurait avec elle.

Les détails suivants du crime ont été rapportés par la belle-mère.

Il y avait quatre heures de l'après-midi, il balaista à vers 9 heures et le lendemain dit qu'il n'avait pas pu longtemps vivre.

Le Révérend Père Mahar, de West Stockbridge, arriva bientôt et après l'avoir conféré, lui administra les derniers sacrements de l'Eglise.

Assisté que la nouvelle de la tentative de meurtre fut connue au village, le sergent-maire Botwick se mit à la poursuite de Healy, accompagné du constable Britton. Plus tard, ils furent rejoints par le détective d'Etat Pease de Lee et le sous-shérif Day, de Stockbridge.

On téléphona à tous les autres environnants. Quelques heures plus tard on au prit que l'officier Johns, de Chatham, N.Y., avait arrêté Healy dans ce village et qu'il avait renfermé dans la prison de l'endroit. Il fut ramené ici bientôt après.

Ce matin, O'Brien était encore en vie, mais le Dr Ingham dit qu'il peut mourir d'une minute à l'autre.

Exemple à suivre
Dubuque, Ia., 20.—Les jeunes femmes d'Estherville viennent de tenir une grande réunion publique pour discuter la grave question de savoir quelle conduite elles tiendraient dans le cas où la crimiologie serait rendue à la mode.

Presque toutes les femmes de la ville jeunes et vieilles, il est à peine besoin de le dire, assistèrent à cette importante réunion, et, bien que la crimiologie n'y comptât que fort peu de partisans, la discussion a été des plus animées.

Les jeunes femmes et les jeunes filles surtout se sont montrées très hostiles